



March 04, 1952
**Cable from Mao Zedong to Zhou Enlai, 'Comments on the
Discovery of Insects in the Suburbs of Fushun'**

Citation:

“Cable from Mao Zedong to Zhou Enlai, 'Comments on the Discovery of Insects in the Suburbs of Fushun',” March 04, 1952, History and Public Policy Program Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi, ed., Jianguo yilai Mao Zedong wengao (Mao Zedong's Manuscripts since the Founding of the People's Republic of China), vol. 3 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 1987), 303. Translated by Charles Kraus.

<http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/123090>

Summary:

Mao Zedong's comment on the preparation of vaccines for soldiers and civilians in the regions related to the supposed bacteriological warfare

Original Language:

Chinese

Contents:

- English Translation
- Chinese Transcription

Comments on the Discovery of Insects in the Suburbs of Fushun ^[1]

(4 March 1952)

Premier Zhou [Enlai]

Prepare injection vaccines for all soldiers and civilians in Liaodong and Liaoxi Provinces. Eastern and Central Hebei, as well as Beijing-Tianjin, should also make preparations. Please report if there are enough vaccines for this.

Mao Zedong

4 March [1952]

^[1] This comment was written on *Information* no. 15 from Shenyang on 3 March. The *Information* said that at 5 p.m. on the afternoon of 2 March the Northeast Military District Health Department received a report from the Division of Public Security that a division station seventy *li* south of Fushun in Beidagou found a large number of insects. [The division] immediately dispatched inspection personnel to collect specimens. According to the investigations, this area had a large number of flies, spiders, and fleas, as well as an unidentified black bug with a group-like distribution. According to the office responsible for epidemic prevention, US forces in Korea spread bacteria two ways, with bombs and in bags. The flies and spiders found in Fushun were probably spread using the latter method. The Northeast Military District Health Department dispatched a 30 person epidemic prevention team to work with the local government organized epidemic prevention committee in carrying out disinfection and quarantine the abovementioned areas south of Fushun.

于 市郊 大批昆虫等的批 ^[1]

(一九五二年三月四日)

周理：

准在 西省全体 民中注射防疫苗。冀 冀中及京津也要作准。是否有 多的疫苗，望告。

毛

三月四日

^[1] 批，在沈三日料(十五)《市郊 大批昆虫》上。份料：三月二日下午五 北 生部接到公安一 的告，在 市以南七十 里的北大 地 大批昆虫等，即派出 人 赴 采集本。据 查 地有大批 、蜘蛛、跳蚤，有一种不知名的黑色小虫，分布成集 。据 部防疫 人：美在朝 撒布 菌用炸 和 袋 种方法，在 的 、蜘蛛等可能是使用后一种方法撒布的。北 生部已派出三十人的防疫 ，配合 地政府 成防疫委 行室 消毒，并 上述 市以南地 加以封 。